



**ACTION WEEK
AGAINST RACISM**

2006 Program

Montréal Schedule

MARCH 14 TO APRIL 1

7:30 pm

NUIT DE L'IRLANDE — A PLAY BY MARIE JONES

Translated and directed by Jean-Guy Legault, this powerful work draws us into one man's unsettling reflections on the underpinnings of hate and intolerance that divide his native Ireland . A tour de force for actor Jean-Marc Dalphond who, alone on stage, expresses the man's hopes of seeing his country reunified.

Admission : \$25

Salle Fred-Barry, 4353, rue Ste-Catherine Est

INFORMATION AND RESERVATION : (514) 253-8974 or Admission (514) 790-1245

MARCH 16 TO 24

INTERNATIONAL YOUTH MEETING —RENDEZ-VOUS DES JEUNES DE MONTRÉAL

Young people from Quebec , France and Belgium , aged 18 to 35, will come together to discuss concrete strategies that could be proposed to turn cities into “racism-free zones” (RFZ). The participants will develop criteria that would allow cities to be designated RFZs (on a graduated scale) and subsequently maintain that designation. The day of Thursday, March 23, will be spent taping a TV program to which the participants of the Rendez-vous des jeunes de Bruxelles will be invited.

INFORMATION : Images Interculturelles,(514) 842-7127, info@inforacisme.com

MARCH 16 TO 26

STREER THEATRE— ÊTRE CONFRONTÉ AU RACISME (FACED WITH RACISM)

This activity will take everyone by surprise as no one knows when or where it will take place. Actors will intervene live in various situations, exploring the theme of racism and interacting with the public.

INFORMATION :Comité immigrant du COSSL, Maria-Elena Antunez, (514) 855-6110 ext 4864

MARCH 20 TO 25

7:00 to 9:00 pm

L'UNITÉ DANS LA DIVERSITÉ (UNITY IN DIVERSITY)

Show, theme workshop, discussion and multicultural dinner.

Centre Communautaire Côte-des-Neiges, 5347,Ch.de la Côte-des-Neiges

INFORMATION : Centre Communautaire C.D.N, Monique Gohler,(514) 733-1478,
secretariat@cclcdn.qc.ca , www.cclcdn.qc.ca

MARCH 20 TO 24

FILM PROGRAM FOR ELEMENTARY SCHOOLS — CINÉJEUNESSE

The goal of Cinéjeunesse is to educate children and build awareness of racism and discrimination, by showing short films and leading discussions after the screenings. Among the films shown in the program will be Baroque'n Roll, de Pierre M. Trudeau, Balablok de Bretislav Pojar, Une bonne journée de Matthias Bruhn, Zob de Moor de François Perreau et Franck Guillou , Sophie de Alexandre Roy, Mohamed de Catherine Corsini.

RESERVATION REQUIRED

INFORMATION : Images Interculturelles, (514) 842-7127, info@inforacisme.com

FILM PROGRAM FOR SECONDARY SCHOOLS — CINÉJEUNESSE

The goal of Cinéjeunesse is to educate children and build awareness of racism and discrimination, by showing short films and leading discussions after the screenings.

La traversée de David by Marie Léveillé (Quebec , 2004, 20 min.)

David Asseraf, a young Moroccan Jew, reflects on the notion of identity as he sets out to cross the border between Canada and the United States . Through the colourful accounts of several characters, the film provides an intelligent response to the problem of everyday prejudice.

Identité française by Monaam Kraiem and Denis Ramos (France , 2006, 18 min.)

In this documentary, French people—men and women of all origins and social classes—are asked, “What does it mean to be French? And what about integration—how is that going?” The filmmakers received a wide range of answers. Some tell stories of racism experienced and observed. Experts Dominique Schnapper, Edgar Morin and Sami Nair shed light on these issues, offering touchstones and answers. 10 clips pour un autre regard (France , 2006, 30 min.) In France , in 2004, 2,189 racist and antisemitic acts were documented in public educational institutions at the high school and college levels. Students at the Conseil national de la vie lycéenne (CNVL) decided to respond by holding a scriptwriting competition in January 2005 on the theme of racism and antisemitism. Six hundred scripts were submitted by more than 2,000 students, and ten scripts were selected for production. The short films were shot by a team of professionals, with the scriptwriters involved in every step of the production.

RESERVATION REQUIRED

INFORMATION : Images Interculturelles, (514) 842-7127,info@inforacisme.com,

LUTTE CONTRE LE RACISME

Promotion de la lutte au racisme, par la création artistique, auprès des élèves de l'école primaire Henri-Beaulieu. Durant les heures de classes.

235, rue Bleignier, Saint-Laurent,

INFORMATION : Table Chameran et école Henri-Beaulieu , Dominic Denis, (514)748-2007, carist@cari.qc.ca

MARCH 22 AND 23

THEATRENO MORE RAISINS, NO MORE ALMONDS : CHILDREN'S GHETTO SONGS WRITTEN BY BATIA BETTMAN, AND DIRECTED BY BRYNA WASSERMAN

This play, which portrays the lives of teenagers in a ghetto during the Holocaust, will be performed for students at various secondary schools. The actors are Secondary 5 students at Bialik High School . Several are themselves grandchildren of Holocaust survivors, so they will be illustrating a chapter in their own family history. The songs will be performed in their original Yiddish, with subtitles in French and English.

RESERVATION REQUIRED

Centre des arts Saidye Bronfman, 5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine

INFORMATION : (514) 739-7944, www.saidyebrofman.org

WEDNESDAY, MARCH 15

6:30 to 8:30 pm

CINEMA PARTIR POUR MOURIR BY RAYMONDE PROVENCHER

How far will people go to survive? That's the question posed by filmmaker Raymonde Provencher in this powerful documentary. The screening will be followed by a discussion with the filmmaker.

FREE ADMISSION. RESERVATIONS REQUIRED

Cégep St-Laurent, local C-5, 625, avenue Ste-Croix

INFORMATION AND RESERVATION : Cégep St-Laurent, Danielle Malkassoff, (514) 747-6521 poste 7254, dmalkassoff@cegep-st-laurent.qc.ca

THURSDAY, MARCH 16

10:00 am to 5:00 pm

OPEN HOUSE AT THE MONTREAL HOLOCAUST MUSEUM

Come and discover the first world-class Holocaust museum in Canada. An unforgettable journey through tragedy and triumph that explores the cataclysmic events of the Holocaust. More than 400 artifacts, 350 photographs and 14 films bear witness to the tragic reality of one of the most incomprehensible events in human history.

FREE ADMISSION

Musée de l'Holocauste, 5151, chemin de la Côte-Ste-Catherine

INFORMATION : Musée de l'Holocauste, (514) 345-2605 , info@mhmc.ca, www.mhmc.ca

5:00 to 7:00 pm

LAUNCH OF ACTION WEEK AGAINST RACISM IN THE BOROUGH OF ST-LAURENT

The City of Montréal, Borough of St-Laurent, and Comité Immigrant du Comité des organismes sociaux de St-Laurent (COSSL) will present all the activities on offer in the borough and hand out 2005 AWAR schedules and promotional material. Several performances will enliven the evening.

BY INVITATION

INFORMATION : Marilyne Poliquin, (514) 855-6000 poste4312

6:00 to 6:30 pm

DISCUSSION LE RACISME : ÊTES-VOUS UNE VICTIME ? (RACISM: ARE YOU A VICTIM?)

Discussion group with young people in the youth club and teen club.

Centre Bon Courage, local 01, 155, place Benoît

INFORMATION : Centre communautaire Bon Courage de Place Benoît, Dayonn Vann, (514) 744-0897 , centre_boncourage@bellnet.ca

FRIDAY, MARCH 17

10:30 am

OFFICIAL LAUNCH OF ACTION WEEK AGAINST RACISM

The launch provides an opportunity to recall the importance of the struggle against racism and the need to mobilize one and all. The major activities will be presented before international guests as well as government and community partners.

BY INVITATION

Hôtel de Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame Est

INFORMATION : Images Interculturelles,(514)842-7127, info@inforacisme.com

10:00 am to 3:00 pm

OPEN HOUSE AT THE MONTREAL HOLOCAUST MUSEUM

See Thursday, March 16, 10:00 am to 5:00 pm

Musée de l'Holocauste, 5151, chemin de la Côte-Ste-Catherine

INFORMATION : Musée de l'Holocauste, (514) 345-2605 , info@mhmc.ca, www.mhmc.ca

11:00 am to 2:00 pm

ROUND TABLE—COMMENT JE PORTE MA DIFFÉRENCE (HOW I EXPERIENCE BEING DIFFERENT)

Accounts by people from various cultural communities. The panellists will describe how being different affects the various spheres of their lives.

Centre des loisirs de Saint-Laurent, local 225, 1375, rue Grenet

INFORMATION :Maria-Elena Antunez, (514) 855-6110 poste 4864

11:15 am to 12:30 pm

SHOW—LAOBE

A show of music and African dance with performers in musician Daniel Prénoveau's troupe.

Cégep St-Laurent, Grande-Salle, 625, avenue Ste-Croix

INFORMATION :Cégep St-Laurent, Danielle Malkassoff, (514) 747-6521 poste 7254 ,
dmalkassoff@cegep-st-laurent.qc.ca

6:00 pm

SHOW— SOLIDARYTHMÉ: 12 HOURS OF MUSIC AGAINST RACISM

An original, multidisciplinary show that brings together top performers on the local, national and international scenes. For 12 hours (two 6-hour shows), celebrate human rights, diversity and tolerance while denouncing racism and xenophobia. The show will fill two clubs: at the Medley, reggae takes centre stage with Alpha Blondy (France), Groundation (California), Chango Family, Karavan Kaya, and Inworld; while at Club Soda, French music is in the spotlight with Tomas Jensen in a solo performance, L'Air de Rien (France), Syncop, La Mine de Rien (France), Bombolese, Garbanzo, Gadji Gadjo, Zuruba (itinerant Brazilian percussion), and the circus troupe Les 7 doigts de la main. The show will give spectators the chance to make a concrete gesture, as part of the profits will be donated to Médecins du Monde.

DOORS OPEN: At 7:00 pm at the Medley ; at 6:00 pm at Club Soda

ADVANCE TICKETS: \$45 (two shows) and \$20 (French music show only)

TICKETS: : Ticketpro, www.ticketpro.ca , (514) 908-9090 ou 1 866 908-9090, Service d'action humanitaire et communautaire de l'Université de Montréal, (514) 343-7896, Anges Vagabonds (514) 527-8174

INFORMATION : Images Interculturelles, (514) 842-7127 info@inforacisme.com

SATURDAY, MARCH 18

8:30 am to 5:30 pm

SOCCER TOURNAMENT—MARQUER DES BUTS CONTRE LA DISCRIMINATION (SCORING GOALS AGAINST DISCRIMINATION)

A free soccer tournament that aims to promote the sport as a means of intercultural reconciliation and struggle against intolerance among young people. The winning team will receive the Thierry Henri Award and the runner-up will receive a participation plaque.

FREE REGISTRATION

Collège de Rosemont, 6400, 16e avenue

INFORMATION : Roldy Théodore, (514) 842-7127, Cell. (514) 823-0966

9:00 am to 5:00 pm

RALLY—EXCLUSION ZÉRO (ZERO EXCLUSION)

The Rally is open to young people aged 11 to 16. It aims to build awareness among that age group of the impact of contemporary forms of intolerance and exclusion, while giving young people a clear idea of the tools and resources they have at their disposal to become full citizens, defend human rights and promote equality. The activity resembles a treasure hunt. Under the supervision of an adult, teams of five young people will follow a route through the Montréal metro lasting approximately four hours. A series of questions and clues will guide them through the city as they travel from point to point. Along the

way, they will discover sites of importance for organizations dedicated to the defence and protection of human rights; to the struggle against poverty, inequality and racism; and to solidarity and sustainable development.

RÉSERVATIONS REQUIRED

INFORMATION : Images Interculturelles, (514) 842-7127, info@inforacisme.com

2:00 to 2:30 pm

DISCUSSION— LE RACISME : ÊTES-VOUS UNE VICTIME ? (RACISM: ARE YOU A VICTIM?)

Discussion group with young people in the youth club and teen club.

Centre Bon Courage, local 01, 155, place Benoît

INFORMATION : Centre communautaire Bon Courage de Place Benoît, Dayonn Vann, (514)744-0897, centre_boncourage@bellnet.ca

2:00 to 4:00 pm

MURAL PAINTING

Children from Samedis ensoleillés will make a giant mural at both the École Enfant-Soleil and the École Laurentide. They will create the murals by painting their hands with gouache in various colours to represent cultural diversity. If they wish, the children will write what racism means to them and how they can fight against it.

INFORMATION : Arrondissement de Saint-Laurent, Marie-Pascale Richard, (514) 855-6110 poste 4892,

richard.marie-pascale@ville.saint-laurent.qc.ca

5:00 pm

CINEMA "DE PERSONNE" by TIN DIRDAMAL, MEXIQUE, 82m, 2005

Film documentaire qui montre, à travers les témoignages de divers immigrants illégaux centroaméricains au Mexique, les difficultés auxquelles ils doivent faire face. Leurs voix émergent du silence pour nous permettre d'entrer dans leur univers et les comprendre mieux. C'est un film au nom de la dignité des immigrants illégaux qui ne font que rêver d'une vie meilleure. Suite au visionnement du film, on vous invite à participer à une discussion sur les causes de cette migration et les actions possibles.

INFORMATION : lindasosaster@gmail.com

Utopik 552 St-Catherine Est

SUNDAY, MARCH 19

10:00 am to 4:00 pm

OPEN HOUSE AT THE MONTREAL HOLOCAUST MUSEUM

See Thursday, March 16, 10:00 am to 5:00 pm

Montreal Holocaust Memorial Museum, 5151, chemin de la Côte-Ste-Catherine

INFORMATION : Musée de l'Holocauste, (514) 345-2605 , info@mhmc.ca,

www.mhmc.ca

8:00 pm

SHOW— RHIZOME / POLARS CONTRE LE RACISME (CRIME STORIES AGAINST RACISM)

Readings of radio dramas based on the crime stories published in the volume *Les Boucs émissaires (Les 400 coups, 2005)*. The readings will alternate with interviews and be followed by a round table with two of the authors, Jacques Côté (Quebec) and Didier Dæninckx (France). The audience will also be able to view the exhibition *La Rupture du jeûne* by Philippe Ducros.

FREE ACTIVITY

Hall de la Maison de la culture Frontenac, 2550, rue Ontario Est

INFORMATION : Maison de la culture Frontenac , (514) 872-7882

MONDAY, MARCH 20

7:30 to 9:30 pm

SCREENING-DISCUSSION—DOCUMENTARY ON THE “NO ONE IS ILLEGAL” MARCH TO OTTAWA

In June 2005, around a hundred people—many of whom are refugee status claimants—took part in a march from Montréal to Ottawa under the banner “No One is Illegal!” Independent filmmaker Merdad Haq and community worker Guylaine Racine, a member of the METISS research team, will be screening a rough cut of the documentary they are making on this event. The screening will be followed by a discussion with the audience.

FREE ADMISSION

El Salon, 4388 boul. St-Laurent

INFORMATION : Guylaine Racine, (514) 343-6111 poste 3762

guylaine.racine@umontreal.ca

TUESDAY, MARCH 21

4:30 pm

SCREENING—LES IMMIGRANTS : DES GENS UNIQUES ET ÉGAUX (IMMIGRANTS: UNIQUE AND EQUAL)

Screening of films about Canadian views on immigration and the experiences of immigrants, followed by a discussion with the participants.

CARI St-Laurent, bur. 10, 1179, boul. Décarie

INFORMATION : CARI St-Laurent, Marie-Josèphe Pigeon, (514) 748-2007

carist@cari.qc.ca

1:00 to 4:00 pm

TRAINING ACTIVITY—UNIQUES MAIS ÉGAUX (UNIQUE BUT EQUAL)

Training session to fight back against job discrimination. This activity is open to students in the advanced French course at CARI St-Laurent.

CARI St-Laurent, bur. 10, 1179, boul. Décarie

INFORMATION : CARI St-Laurent, Marie-Josèphe Pigeon,(514) 748-2007
carist@cari.qc.ca

6:30 to 8:30 pm

**LECTURE—DIVERSITÉ, RACISME ET DROITS DES PEUPLES
AUTOCHTONES (DIVERSITY, RACISM AND THE RIGHTS OF INDIGENOUS
PEOPLES)**

Major speech by Rodolpho Stavenhagen, professor of sociology at El Colegio de México and United Nations Commission on Human Rights Special Rapporteur on the Situation of Human Rights and Fundamental Freedoms of Indigenous Peoples.

Université du Québec à Montréal, Studio-théâtre Alfred-Laliberté, J-M400, Pavillon
Judith-Jasmin, 405, rue Ste-Catherine Est

INFORMATION : Observatoire international sur le racisme et les discriminations, Ann-
Marie Field, (514) 987-3000 poste 3318 criec@uqam.ca

WEDNESDAY, MARCH 22

8:30 am to 3:30 pm

**WORKSHOPS/CONFERENCE—PISTES CLÉS POUR RÉUSSIR LA LUTTE
CONTRE LE RACISME (PATHS TO SUCCESS IN THE STRUGGLE AGAINST
RACISM)**

In the morning, the focus will be on the negation of racism in Quebec society and its impact on second- and third-generation Quebecers from affected groups (Blacks, Arabs, Latinos, Asians). The afternoon will be devoted to factors of success in the development of services and projects to fight against racism. Two workshops will be held simultaneously: one on education (career counselling, drop-out prevention) and one on employment (recruiting, entrepreneurship, integration and job retention).

Registration required for the workshops. Places are limited.

Collège Rosemont, 6400, 16 e Avenue

INFORMATION AND REGISTRATION : Table de concertation des organismes au
service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI), Marie-Josée Duplessis,(514)272-
6060 poste 2, tcri3@cam.org, www.tcric.qc.ca

9:30 to 11:30 am

**ACTIVITY—CONTES ET CUISINE DU MONDE (INTERNATIONAL CUISINE
AND STORYTELLING)**

Parents and children are invited to take place in a cooking activity as they prepare and taste various international foods. To wrap up the event, the children will make a collective drawing. The activity will also feature storytelling that encourages intercultural understanding.

Joujouthèque du YMCA St-Laurent, 1415 rue Filion

INFORMATION : YMCA St-Laurent, Oneyda Arias, (514) 744-6268

1:30 pm

ROUND TABLE—LE RACISME DANS NOTRE COMMUNAUTÉ (RACISM IN OUR COMMUNITY)

Round table on racism as it is experienced in various communities (Asian, Arab, African, Latino, etc.), followed by the screening of a documentary on racism and its consequences.

Corporation culturelle latino-américaine de l'amitié COCLA, 1600 rue de l'Église
INFORMATION : COCLA, Roy Bardales, (514) 748-0796

7:00 pm

THEATRE—NO MORE RAISINS, NO MORE ALMONDS : CHILDREN'S GHETTO SONGS WRITTEN BY BATIA BETTMAN, AND DIRECTED BY BRYNA WASSERMAN

This play, which portrays the lives of teenagers in a ghetto during the Holocaust, will be presented by Young Actors for Young Audiences (YAYA), the youth wing of the Dora Wasserman Yiddish Theatre. The actors are young people in Secondary 5 at Bialik High School. Several of them are grandchildren of Holocaust survivors, so they will be illustrating a chapter in their own family history. The songs will be performed in their original Yiddish, with subtitles in French and English.

RESERVATIONS REQUIRED

Centre des arts Saidye Bronfman, 5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine
INFORMATION : (514) 739-7944, www.saidyebrofman.org

THURSDAY, MARCH 23

17 h 00

LECTURE—LA RICHESSE DE LA DIFFÉRENCE : ENSEMBLE VERS LA RÉUSSITE (THE VALUE OF DIFFERENCE: TOGETHER TOWARDS SUCCESS)

This lecture is intended to contribute to improving knowledge of Quebec society in the founding and immigrant communities, and to breaking down intercultural barriers between young immigrant girls and young girls in the host society.

Centre des loisirs de Saint-Laurent, salle 137, 1375, rue Grenet

INFORMATION : Centre d'encadrement pour jeunes filles immigrantes CEJFI, Aneth Sin, (514) 744-2252, cejfi@bellnet.ca

7:30 to 9:30 pm

ROUND TABLE—LA RÉALITÉ DE LA RACE HUMAINE : UNE RÉPONSE AU RACISME DIT SCIENTIFIQUE (“SCIENTIFIC” RACISM)

This event aims to encourage the Montréal population to be aware of racism and recognize the unity of the human race.

Centre d'information baha'i de Montréal, 177, avenue des Pins Est

INFORMATION : Communauté baha'ie de Montréal, Gigi Vidal, (514) 336-5462,
gigividal@videotron.ca

FRIDAY, MARCH 24

11:30 am

CINEMA AU NOM DE LA MÈRE ET DU FILS BY MARYSE LEGAGNEUR

This film paints a sensitive and atypical portrait of life in the Saint-Michel neighbourhood in Montréal. It follows two youths of Haitian origin in their quest for hope and freedom. The filmmaker will attend the screening.

Centre des loisirs de Saint-Laurent, salle 137, 1375, rue Grenet

INFORMATION : Comité immigrant du COSSL, Maria-Elena Antunez, (514)855-6110
poste 4864

4:30 pm

ACTIVITY—PASSEPORT GOURMAND(PASSPORT TO FLAVOUR)

Young people in the association will bring a typical dish from their country of origin and share it with their companions. What part of the world does it come from? What ingredients are used to prepare it? In what circumstances is it usually eaten?

Chantier d'Afrique du Canada, 15, av. du Mont-Royal Ouest, bur. 114

INFORMATION : Chantier d'Afrique du Canada, Henriette Kandula, (514) 223-0124,
chafric@look.ca

TUESDAY, MARCH 28

8:30 to 11:00 am

ACTIVITY—CONTACT EMPLOI ST-LAURENT

This activity will allow potential employers to come into contact with job searchers who have only recently arrived in Quebec.

BY INVITATION ONLY

INFORMATION : Comité des organismes sociaux de Saint-Laurent, Eliane Gabbay,
(514)864-2018, elaine.gabbay@micc.gouv.qc.ca

Québec Schedule

MARCH 3 TO APRIL 2

From noon to 5:00 pm daily; Wednesdays until 8:00 pm

EXHIBITION— LÉOPOLD SÉDAR SENGHOR

Léopold Senghor, first president of the Republic of Senegal (1960-1981), was a poet, visionary, champion of the concept of “negritude,” and a man of courage and conviction. He was one of the founding fathers of the modern Francophonie. The exhibit shows that the life, action, and commitments of this remarkable man still have resonance today. It also demonstrates how the Francophone message can increase respect for cultural diversity and promote dialogue between peoples.

EXHIBITION— ENCRE NOIRE (BLACK INK)

This innovative three-part exhibition takes viewers on an unusual journey to discover authors from Black communities who have left their mark on the world of literature. Bibliothèque Gabrielle-Roy, Centre d'exposition, 350, rue St-Joseph Est
INFORMATION : Institut Canadien de Québec, (418) 641-6789,
www.bibliothequedequebec.qc.ca

MARCH 16 TO 25

During the library's opening hours

EXHIBITION— VIVRE ENSEMBLE DANS LA DIVERSITÉ (LIVING TOGETHER IN DIVERSITY)

The exhibition shows the cultural and artistic diversity of people living in the city of Québec. Through their works (paintings, sculptures, drawings) and their stories, citizens born in other countries express their personal visions of their new lives. The vernissage will take place on Thursday, March 16, at 5:00 pm.
Bibliothèque Gabrielle-Roy, Centre d'exposition, 350, rue St-Joseph Est
INFORMATION : Institut Canadien de Québec, (418) 641-6789, Ligue des droits et libertés-section de québec, (418) 522-4506,
www.liguedesdroitsqc.org

MARCH 16 TO 26

TWINNING— CONJUGUONS LA DIVERSITÉ (Diversity in all its tenses!)

A lecture series organized by students at secondary schools in the city of Québec. The aim is to introduce young people to the value of cultural diversity and spur enlightened dialogue on racism. Each participating school is twinned with a personality from a cultural community who is invited to speak about his or her career and success. Participating schools: École secondaire Roger-Comtois, twinned with Yolande James; Collège Jésus-Marie with Fatima Houda-Pépin; Séminaire St-François with Michèle D'Haiti; École secondaire La Courvilloise with Mohamed El Khayat.
INFORMATION : Centre R.I.R.E. 2000, Valérie Boisclair,(418) 524-5609,
www.r2000.qc.ca

MARCH 20 TO 24

FILM PROGRAM FOR SECONDARY SCHOOLS—CINÉJEUNESSE

Program of shorts and feature films on the theme of racism and discrimination. The screenings will be followed by discussions.

RESERVATION REQUIRED

INFORMATION AND RESERVATIONS : OQAJ, Réal-Auxence Nembé, (418) 644-4881, real-auxence.nembe@oqaj.gouv.qc.ca

WEDNESDAY, MARCH 15

11:00 am

QUÉBEC LAUNCH OF ACTION WEEK AGAINST RACISM

All the activities of the 7th Annual Action Week Against Racism scheduled for the city of Québec will be launched on this occasion. In attendance will be representatives of Québec organizations and all levels of government as well as guests of AWAR.

BY INVITATION

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION : OQAJ, Réal-Auxence Nembé, (418) 644-4881, real-auxence.nembe@oqaj.gouv.qc.ca

2:00 pm

CINEMA RACISME BY MIRYAM BOUCHARD

[Canada, 2003, 25 min.]

Racism means being overly distrustful and fearful; it means rejecting difference. All racist behaviour bears signs of indifference, exclusion and hostility. In the victim, this psychological violence leads to painful questioning about identity.

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION : Institut Canadien de Québec, (418) 641-6789,
www.bibliothequedequebec.qc.ca

THURSDAY, MARCH 16

9:00 am to 5:00 pm

SYMPOSIUM— VIVRE ENSEMBLE DANS LA DIVERSITÉ (LIVING TOGETHER IN DIVERSITY)

What are the challenges and issues of immigration? What are the pitfalls of intercultural communication? What are the successes and difficulties related to cultural diversity? This symposium offers training and awareness activities for community workers in various sectors in the city of Quebec: education, police, social services, health, recreation, business. Reservations required before March 5, 2006.

REGISTRATION FEE :Several packages available; possibility of reimbursement.

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne et Complexe Jacques-Cartier, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION AND RESERVATIONS :Ligue des droits et libertés, Manon Lantin , (418) 522-4506 ,diversite@bellnet.ca , www.liguedesdroitsqc.org

6:30 pm

CINEMA RACISME BY MIRYAM BOUCHARD

See Wednesday, March 15, 2:00 pm

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION : Institut Canadien de Québec, www.bibliothequequebec.qc.ca

FRIDAY, MARCH 17

8:00 pm

COMEDY SHOW—D'HIVER-CITÉ

A comedy show featuring Boucar Diouf, the Quebec stand-up comic of Senegalese origin who calls himself a “reconstituted baobab.” His show is a clever blend of humour and African stories and music, taking the audience from the frozen wilderness to the tropical Savannah. Through laughter, he creates bridges between two cultures.

ADMISSION : \$ 5; Students and Friends of the Museum: \$2

Musée de la Civilisation, Auditorium 1, 85, rue Dalhousie

INFORMATION AND RESERVATIONS : Musée de la Civilisation, (418) 643-2158

SATURDAY, MARCH 18

10:00 am

ROUND TABLES AND SHOW

Several round tables will be organized to talk about discrimination in relation to health care, employment, public services, and aid to immigrants.

FREE ADMISSION

Église Sacré-Coeur-de-Jésus, 340, rue Montmartre

INFORMATION : Confédération des Associations Latino-Américaines de Québec, (418) 264-2516, casa@qc.aira.com

11:30 am to 2:00 pm

COLLECTIVE MEAL—SAVOIR MARIER LES SAVEURS (KNOWING HOW TO MARRY FLAVOURS)

A collective cooking activity that gives participants the chance to enjoy typical dishes from Mexico, Colombia, Guatemala, Bolivia and El Salvador.

Église Sacré-Coeur-de-Jésus, 340, rue Montmartre

INFORMATION : Confédération des Associations Latino-Américaines de Québec (418)647-2929 ou (418)264-2516 casa@qc.aira.com

1:00 pm to 5:00 pm

MURALE COLLECTIVE ET MUSIQUE

Réalisation d'une murale collective sur les thèmes du racisme et de la discrimination.

COÛT : Gratuit

Église Sacré-Coeur-de-Jésus, 340, rue Montmartre

INFORMATION : Confédération des Associations Latino-Américaines de Québec, (418)647-2929 ou (418)264-2516, casa@qc.aira.com

3:00 pm

THEATRE

Presentation of a collective theatre piece on the theme of racism and discrimination.

Église Sacré-Coeur-de-Jésus, 340, rue Montmartre

INFORMATION : Confédération des Associations Latino-Américaines de Québec, (418) 647-2929 ou (418) 264-2516, casa@qc.aira.com

4:30 pm

MUSIQUE DES ANDES : CONSEIL ANDIN DES PREMIÈRES NATIONS

Prestation devant public de musique traditionnelle andine

FREE ADMISSION Église Sacré-Coeur-de-Jésus, 340, rue Montmartre

INFORMATION : Confédération des Associations Latino-Américaines de Québec, (418) 647-2929 ou (418) 264-2516 casa@qc.aira.com

6:00 pm

SPECTACLE AUDIOVISUEL : TAM-TAM ET AUTRES MUSIQUES

Présentation d'une pièce de théâtre collective dont le thème sera le racisme et la discrimination. Projection d'un montage audiovisuel sur les thèmes du racisme et de la tolérance.

FREE ADMISSION

Église Sacré-Coeur-de-Jésus, 340, rue Montmartre

INFORMATION : Confédération des Associations Latino-Américaines de Québec, (418) 647-2929 ou (418) 264-2516, casa@qc.aira.com

8:00 pm

DANCING PARTY—TOUS DIFFÉRENTS, TOUS ÉGAUX (ALL DIFFERENT, ALL THE SAME)

A dancing party that gives opportunities for intercultural exchanges and sharing.

Performance by a Montréal band and video screenings.

ADMISSION : 8 \$ en prévente, 10 \$ à la porte

Église Sacré-Coeur-de-Jésus, 340, rue Montmartre

INFORMATION : Confédération des Associations Latino-Américaines de Québec, (418) 647-2929 ou (418) 264-2516, casa@qc.aira.com

7:30 pm

CINEMA : TRILOGIE : INTOLERANCE BY PHIL MULLOY

Three short animated films by independent British director Phil Mulloy, known for his violent humour, sardonic social criticism and distinctively nasty creatures. With French subtitles. The director will attend the screening.

ADMISSION: \$5; Students, members of Antitube and Friends of the Museum: \$2

Musée de la Civilisation, Auditorium 1, 85, rue Dalhousie

INFORMATION AND RESERVATION : Musée de la Civilisation, (418) 643-2158

SUNDAY, MARCH 19

2:00 pm

PUPPET SHOW—MIRABELLE ET SES AMIS

It's Mirabelle's birthday today, and her friends—the farm animals—take her to the village dance. Suddenly, a strange animal appears... A show about difference and exclusion, but also about welcoming and solidarity. With the Pointe du Moulin puppet troupe.

For children aged 3 to 8. Free; passes available.

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION : Institut Canadien de Québec, (418) 641-6788 poste 173

MONDAY, MARCH 20

9:00 am

FILM PROGRAM FOR ELEMENTARY SCHOOLS CINÉJEUNESSE

Program of short films and features on the theme of racism and discrimination. The screening will be followed by a discussion.

RESERVATIONS REQUIRED.

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION ET RÉSERVATION : OQAJ, Réal-Auxence Nembé, (418) 644-4881, real-auxence.nembe@oqaj.gouv.qc.ca

TUESDAY, MARCH 21

9:00 am

FILM PROGRAM FOR ELEMENTARY SCHOOLS— CINÉJEUNESSE

See Monday, March 20, 9:00 am

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION AND RESERVATIONS : OQAJ, Réal-Auxence Nembé, (418) 644-4881, real-auxence.nembe@oqaj.gouv.qc.ca

1:00 pm

FILM PROGRAM FOR ELEMENTARY SCHOOLS— CINÉJEUNESSE

See Monday, March 20, 9:00 am

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION AND RESERVATIONS : OQAJ, Réal-Auxence Nembé, (418) 644-4881, real-auxence.nembe@oqaj.gouv.qc.ca

8:00 pm

LECTURE— AUTOPSIE DU MYTHE DE LA RACE ET DU PRÉJUGÉ DE COULEUR

Speech by biologist and anthropologist Jean-Jacques Chalifoux. To understand racism, you have to look at its governing idea: race. A difficult subject, given that racial differences appear evident. The history of race shows that the idea has always swung between science and social prejudice; that trend continues today in numerous sciences that advocate biological fundamentalism on such subjects as race and intelligence, Black superiority in sports, and racial profiling in medicine. What can we do to counter this dangerous drift?

FREE ADMISSION

Musée de la Civilisation, Auditorium 1, 85, rue Dalhousie

INFORMATION AND RESERVATION : Musée de la Civilisation, (418) 643-2158,

WEDNESDAY, MARCH 22

9:00 am

FILM PROGRAM FOR ELEMENTARY SCHOOLS— CINÉJEUNESSE

See Monday, March 20, 9:00 am

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION AND RESERVATION : OQAJ, Réal-Auxence Nembé, (418) 644-4881, real-auxence.nembe@oqaj.gouv.qc.ca

2:00 pm

CINEMA ZÉRO TOLÉRANCE BY MICHKA SAÄL

[Canada, 2004, 76 min, in French with English subtitles]

How is it possible that despite all the efforts—studies, reforms, neighbourhood police, job equality measures, partnerships, hiring of civilian specialists—relations between the police and minority groups remain so poor in Montréal? Why do abusive acts of repression and ethnic profiling continue? The problem angers many immigrants, who have been victims or witnesses to racist attitudes on the part of certain police officers. Actions groups and socio-community organizations have kept the issue in the public eye. Maurice Chalom, himself an immigrant who arrived in Quebec in 1979, tackles the issue every day in his work as a consultant to the Service de police de Montréal.

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION : Institut Canadien de Québec, (418) 641-6788,

www.bibliothequequebec.qc.ca

2:30 pm

MURAL— QUAND LE RACISME FRAPPE UN MUR (WHEN RACISM HITS A WALL)

All during Action Week Against Racism, muralist and designer Annie Hamel, painter Jean Gagné along with a young Mexican muralist will create an original work on the theme of the struggle against racism. The completed work will be unveiled at a cocktail reception.

INFORMATION : Office Québec-Amériques pour la jeunesse, Marie-Hélène Bois-Brochu, (418) 646-5708, marie-helene.bois-brochu@oqaj.gouv.qc.ca, www.oqaj.gouv.qc.ca

7:30 pm

SHOW—RHIMOZE / POLARS CONTRE LE RACISME (CRIME STORIES AGAINST RACISM)

Readings of radio dramas based on the crime stories published in the volume Les Boucs émissaires (Les 400 coups, 2005). The readings will alternate with interviews and be followed by a round table with two of the authors, Jacques Côté (Quebec) and Didier Dæninckx (France). The audience will also be able to view the exhibition La Rupture du jeûne by Philippe Ducros, from 10:00 am to midnight .

FREE ACTIVITY.

ADMISSION : \$3; Students and Friends of the Museum: \$1 Musée de la Civilisation, Auditorium 1, 85, rue Dalhousie

INFORMATION AND RESERVATION : Musée de la Civilisation, (418)643-2158

THURSDAY, MARCH 23

9:00 am

FILM PROGRAM FOR ELEMENTARY SCHOOLS— CINÉJEUNESSE

See Monday, March 20, 9:00 am

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION AND RESERVATION : OQAJ, Réal-Auxence Nembé, (418) 644-4881, real-auxence.nembe@oqaj.gouv.qc.ca

1:00 pm

FILM PROGRAM FOR ELEMENTARY SCHOOLS— CINÉJEUNESSE

See Monday, March 20, 9:00 am

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION AND RESERVATION : OQAJ, Réal-Auxence Nembé, (418) 644-4881, real-auxence.nembe@oqaj.gouv.qc.ca

6:30 pm

CINEMA ZÉRO TOLÉRANCE BY MICHKA SAÄL

See Wednesday, March 22, 2:00 pm

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION : Institut Canadien de Québec, (418) 641-6788,

www.bibliothequedequebec.qc.ca

FRIDAY, MARCH 24

9:00 am

FILM PROGRAM FOR ELEMENTARY SCHOOLS— CINÉJEUNESSE

See Wednesday, March 22, 2:00 pm

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION AND RESERVATION : OQAJ, Réal-Auxence Nembé, (418) 644-

4881, real-auxence.nembe@oqaj.gouv.qc.ca

1:00 pm

FILM PROGRAM FOR ELEMENTARY SCHOOLS— CINÉJEUNESSE

See Wednesday, March 22, 2:00 pm

Bibliothèque Gabrielle-Roy, Auditorium Joseph-Lavergne, 350, rue St-Joseph Est

INFORMATION AND RESERVATION : OQAJ, Réal-Auxence Nembé, (418) 644-

4881, real-auxence.nembe@oqaj.gouv.qc.ca

2:00 to 7:00 pm

DINNER LECTURE AND DANCING

A discussion between a “native” Quebecer and an immigrant, to contrast the realities of their daily lives and shed light on the limits and obstacles that an immigrant may face during the integration process. Following the discussion, the audience will be invited to take part in a multicultural dinner and enjoy Congolese music and dance.

Centre communautaire Marechal, 2740, 2 e Avenue (Limoilou), salle 102

INFORMATION : Québec Intégration et Liaison, Aaro Miyulu Mwenda, (418) 660-1565

[,integrequebec@yahoo.ca](mailto:integrequebec@yahoo.ca), www.qili.org

10:00 pm

SHOW—ZONA LIBRE : FIESTA OQAJ !

As part of the 2006 CKRL 89.1 radiothon, the Office Québec-Amériques pour la jeunesse invites the public to a fiesta to mark the closing of Action Week Against Racism. Come and celebrate with us in a racism-free zone!

Rouje arts et événements, 228, St-Joseph Est

INFORMATION : Office Québec-Amériques pour la jeunesse, Marie-Hélène Bois-

Brochu, (418)646-5708, marie-helene.bois-brochu@oqaj.gouv.qc.ca,

www.oqaj.gouv.qc.ca

SATURDAY, MARCH 25

10:00 am to 4:00 pm

**RENCONTRES INTERCULTURELLES : WORKSHOP-CONFERENCE AND
OUTDOOR ACTIVITIES**

La girouette (The whirlygig) is a social activity during which new Canadians meet other Canadians and Quebecers to share ideas and viewpoints. To give people a chance to get to know each other, everyone will take part in a wood processing activity. Following the activity, a collective meal will be served, for which each participant will bring a dish typical of his or her country of origin to share with the rest of the group.

In the afternoon, the group will visit one of the exhibitions at the Musée de la Civilisation, on Native people, Indonesia, or the histoire of Quebec.

Musée de la Civilisation, 100, rue Dalhousie

INFORMATION AND RESERVATION : Mouvement solidarité interethnique,
Raymonde Jobidon , (418) 681-2828, aymondejobidon@hotmail.com

Regional Schedule

MARCH 1 TO 31

Wednesdays from 1:00 to 5:00 pm and Thursdays from 1:00 to 6:00 pm

ART EXHIBITION— SCÈNES QUOTIDIENNES EN TOUTE SIMPLICITÉ

Artists from various cultural backgrounds present touching scenes of daily life in cultures somewhat overshadowed by the modernity of developed countries.

Carrefour le Moutier, 100, Place Charles-Lemoyne, Longueuil

INFORMATION : Carrefour le Moutier, Héléna Roulet, (450)679-7111,
moutier@sympatico.ca , www.carrefourmoutier.org

MARCH 16 TO 26

AWARENESS-BUILDING WORKSHOPS

The workshops will be offered to several elementary and secondary schools in the Eastern Townships. They are designed to encourage young people to take a positive attitude towards intercultural realities. Participants will learn about such notions as stereotypes, prejudice, culture and intercultural relations.

In several schools in the Sherbrooke region.

INFORMATION : Actions Interculturelles, Julie Petit, (819) 822-4180, aide@aide.org ,
www.aide.org

SUNDAY, MARCH 19

11:00 am

LUNCHTIME TALK AND SHOW

Lunchtime talk and show featuring legendary singer Alys Robi and sculptor Blaise Yvoulou, followed by an awards ceremony.

Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau

INFORMATION : Impératif français, Jean-Paul Perreault, (819) 684-8460,
imperatif@imperatif-francais.org , www.imperatif-francais.org